

..... [p1]

Monsieur le Vicaire,

Je¹ voudrais accumuler toutes les phrases d'excuses pour me faire pardonner la demande que je suis chargée de vous adresser aujourd'hui.

Je ne parle pas en mon nom personnel, je ne l'oserais mais ma soeur Eugénie et la [révérende] grande Dame sont inquiète et c'est leurs inquiétude que je viens vous exprimer[.] Elles me pressent, elles me supplient, de vous rappeler

[...]

..... [p2]

.....

1 Vermoedelijk gaat het over Marie Mathilde Leonie Haesebroucq, maar het kunnen eventueel ook de andere kinderen uit het gezin zijn: Elisa Emma Eugénie (*Izegem, 12/11/1842). Ze werd kloosterzuster (Dame Joséphine) in het Institut St. André in Doornik en later in Charleroi. Stéphanie Céline Auguste (= Fanny) (Izegem, 25/12/1843- Brugge, 18/02/1909), een ongehuwde rentenierster. Tot 1903 woonde ze samen met haar oudste zus Marie Mathilde in het ouderlijke huis in Izegem tot 1903. Ze verhuisde samen met haar oudste zus naar Brugge. Daar was ze lid van de Derde Orde van Sint-Franciscus en assistente van haar zuster in de Congregatie van de Onbevleete Ontvangenis van de Magdalenaparochie. Henri Jules Hubert Izegem (19/06/1845-Geluvelt, 05/04/1908), priester, leraar aan het Sint-Lodewijkscollege en in 1886 onderpastoor in Otegem. Hij overleed als pastoor in Geluvelt. Adèle Eugénie Caroline (Izegem, 13/06/1848 - Menen, 20/02/1920. Ze huwde met de Brugse handelaar Joseph De Vos en woonde met haar man in Brugge. Joseph Auguste Marie De Vos (Brugge, 27 juni 1851 – Brugge, 31 januari 1923) was bij zijn overlijden was hij voorzitter van de kerkfabriek van de Sint-Salvatorskathedraal en lid van de Sodalité de Notre Dame des VII Douleurs.

Het handschrift van de brief lijkt dat van een vrouw en is vermoedelijk dat van de oudste dochter Maria Mathilde Haesebroucq die na de dood van haar vader (een stuk van) de leiding van het gezin op zich nam. Stéphanie komt op basis van haar afhankelijkheid van Marie niet in aanmerking.

Briefbeschrijving

Verzender	[Haesebroucq, Marie Mathilde Leonie?]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[12/05/1885 t.p.q.]
Verzendingsplaats	Izegem (Izegem)
Annotatie	T.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: intrede van Eugène Haesebroucq in het begijnhof te Brugge op 12/05/1885: de brief is na haar intrede geschreven; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; adressant en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst en onzeker.
Annotatie	T.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: intrede van Eugène Haesebroucq in het begijnhof te Brugge op 12/05/1885: de brief is na haar intrede geschreven; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; adressant en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst en onzeker.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 103x133 wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, purperen inkt
Staat	fragment: onderkant van vel ontbreekt
Toevoegingen	op zijde 2 links: taalkundige notities: Kladder/hond, moezenwulf // moiëterhond. // Opweyt Verdoodt (inkt en rood potlood, verticaal, hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, K fiche 43

Bibliotheekrecord

<https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle15298>

Inhoud

Incipit	Je voudrais accumuler toutes les phra-
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[12/05/1885 t.p.q.], [Izegem ?], [Marie Mathilde Leonie Haessebroucq ?] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Els Depuydt
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
